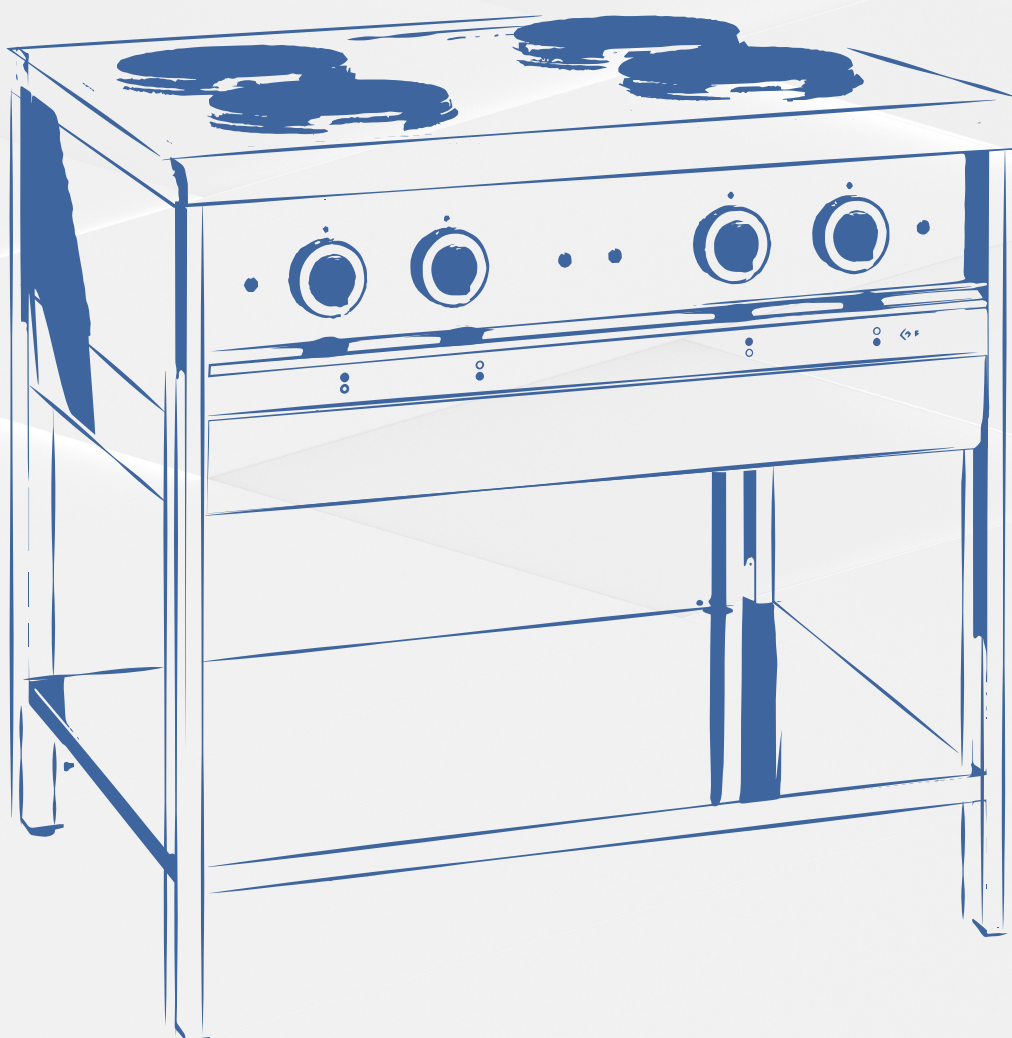


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



ELEKTROMOS TŰZHELY

FG09440

2/2020-as verzió

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ	3
2. RENDELTETÉS	4
3. MŰSZAKI JELLEMZŐK	4
4. MŰSZAKI LEÍRÁS	4
5. MEGJEGYZÉSEK A TELEPÍTŐ SZÁMÁRA	5
6. MUNKAVÉDELMI ÉS MUNKAHELYI HIGIÉNÉS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK	5
7. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	6
8. KARBANTARTÁSI ÉS JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ	7
9. CSOMAGOLÁS, RAKODÁS ÉS SZÁLLÍTÁS	7
10. ZÁRÓ MEGJEGYZÉSEK	7
11. ELEKTROMOS KAPCSOLÁSI RAJZ ÉS PÓTALKATRÉSZEK	8
12. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	9
13. A JÓTÁLLÁS ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI	10

MEGJEGYZÉS:

Ezt a használati útmutatót az angol nyelvű eredeti útmutató alapján mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével fordítottuk le.



TISZTELT HÖLGYEIM ÉS URAIM

A törzs használatának megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a jelen útmutató tartalmát. Az ugyanis a megfelelő használatra vonatkozó ajánlásokat és útmutatásokat tartalmazza. Ennek köszönhetően hosszú éveken át élvezheti a készülék meghibásodásmentes használatát.

Kívánjuk, hogy elégedett legyen megvásárolt termékével.



1. BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Forgast

1. A törzs első üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.
2. A törzs beszerelése előtt ellenőrizze, hogy nem keletkezett-e sérülés a szállítás során.
3. **Sérült készüléket tilos üzembe helyezni!**
4. A törzs csatlakoztatását olyan személynek kell elvégeznie, aki rendelkezik az elektromos berendezések és energiaellátó rendszerek üzemeltetésére vonatkozó „E” képesítési tanúsítvánnyal.
5. Minden javítást, alkatrészcserét, karbantartást és időszakos felülvizsgálatot az elektromos berendezések és villamos hálózatok üzemeltetésére „E” jogosultsággal rendelkező személynek kell elvégeznie
6. A készülék meghibásodása vagy rövidzárlat esetén a készüléket ki kell kapcsolni, és haladéktalanul fel kell venni a kapcsolatot a szervizzel. A sérült törzset tilos üzemeltetni.
7. Bármilyen javítás megkezdése előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzathoz, és helyezze jól látható helyre (biztosítsa a véletlen visszakapcsolás ellen).
8. Soha ne nyisd fel önállóan a készülék burkolatát.
9. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék burkolatának nyílásaiba.
10. Óvd a hálózati tápkábelt a mechanikai és hőhatás okozta sérülésektől.
11. Kapcsold ki a készüléket, mielőtt kihúznád a csatlakozódugót a hálózati aljzathoz.
12. Soha ne húzza a készüléket a hálózati tápkábelnél fogva.
13. Ha a főzőlap felülete megrepedt, kapcsolja le az áramellátást az áramütés elkerülése érdekében.
14. A zsír vagy olaj felügyelet nélküli főzése veszélyes lehet, és tüzet okozhat.
15. Tűzveszély: ne halmozzon fel tárgyakat a főzőfelületen.
16. SOHA ne próbáld vízzel eloltani a lángot, hanem kapcsold ki a készüléket, majd takard le például fedővel vagy nem éghető takaróval.
17. Használat közben ellenőrizze a készülék működését.
18. Használat közben a készülék felforrósodik. A forró elemek megérintésének elkerülése érdekében ajánlott óvatosan eljárni.
19. Az edényeket hőálló kesztyűben kell a főzőlapokra helyezni és azokról levenni.
20. Ezt a készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai vagy szellemi képességű, illetve a készülék használatában kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását.
21. **Tilos vízzel leönteni a főzőlapokat vagy az egész készüléket!**
22. A gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a készülék korszerűsítése és a minőség folyamatos javítása érdekében előzetes értesítés nélkül módosításokat vezessen be. Ezek a módosítások azonban nem okoznak nehézséget a felhasználóknak.
23. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő telepítése vagy helytelen használata miatt bekövetkező sérülésekért és károkért
24. FIGYELEM: A készüléket a törzs hátulján található potenciálkiegyenlítő csapon keresztül az egyenpotenciálú sínhez kell csatlakoztatni
25. FIGYELEM: Ha a tápkábel csatlakozódugója a hálózati aljzathoz csatlakozik, a készülék folyamatosan feszültség alatt marad.
26. FIGYELEM: A készülék használata közben fokozott óvatossággal járjon el; A konyha padlója nedves és csúszós lehet, ami sérüléshez vagy akár égési sérüléshez is vezethet.



2. RENDELTETÉS

Ez a használati útmutató az elektromos főzőlapokkal felszerelt elektromos tűzhelyek családjára vonatkozik. A törzsek bárok, éttermek és egyéb közétkeztési létesítmények berendezésére szolgálnak, valamint ételek főzésére, sütésére és sütőben való elkészítésére használhatók.

3. MŰSZAKI JELLEMZŐK

1. táblázat		
JELLEMZŐ TULAJDONSÁGOK		FG09440
A tűzhely külső méretei terjedelmes kuchni [mm]	magasság	850
	szélesség	800
	mélység	700
A tűzhely tömege [kg]		35
Elektromos tápellátás		3 NPE-400V 50Hz
Teljesítmény [kW]		10,4
Az elektromos főzőlapok teljesítménye [kW]		4x2,6
A sütő teljesítménye [kW]		-

A törzs az elektromos áramütéssel szembeni védelem első védelmi osztályába tartozik, ezért hatékony külső védővezetővel rendelkező elektromos hálózathoz kell csatlakoztatni.

4. MŰSZAKI LEÍRÁS

Az FG09440 elektromos tűzhely (1. ábra) esztétikus, rozsdamentes acéllemezből készült burkolattal rendelkezik. A tűzhely alapkivitelben főzőlapokkal, főzőlapkapcsolókkal és jelzőlámpával van felszerelve.



A tűzhely fő részei a főzőlapok (1. tétel). A főzőlapok öntöttvasból készülnek, amelybe a fűtőelemeket sajtolják. A 220 mm átmérőjű főzőlap összesen 2600 W teljesítményű fűtőelemeket tartalmaz. A főzőlap bekapcsolása egy hétállású kapcsolóval (2. poz.) történik, amely a tűzhely elülső részén található kezelőpanelen (3. poz.) helyezkedik el. A kezelőpanelen egy jelzőlámpa (4. poz.) is található, amely a fűtőelemek működési állapotát jelzi. A tűzhely munkarésze egy olyan keretre támaszkodik, amelyre állítható lábak (5. poz.) vannak rögzítve.

5. A TELEPÍTŐNEK SZÓLÓ MEGJEGYZÉSEK

A kicsomagolást követően ellenőrizni kell, hogy a törzsön nincsenek-e látható sérülések.

Ha a törzs a szállítás során megsérült, tilos csatlakoztatni!

A törzset szilárd alapra, az erre kijelölt, az építési jogszabályoknak megfelelő helyiségben kell elhelyezni.

Ha a törzset a helyiség fala mellé helyezik, a minimális távolság a következő legyen:

- nem éghető faltól az elhelyezés lehetőségeitől függően;
- védett faltól, azaz könnyen gyúlékony anyagból készült, de vakolt vagy más, azzal egyenértékű módon védett faltól legalább 30 cm;
- A nem védett, azaz fából vagy más gyúlékony anyagból készült faltól legalább 60 cm távolságra.

Ezt követően a fűtőlapok felületét az állítható lábak segítségével kell szintbe állítani (az 5. ábra szerint).

A törzsek egymás mellé állíthatók (nem éghető anyagokból készültek).

A törzs csatlakozódugóval ellátott hajlékony csatlakozóvezetékekkel van felszerelve, amelyet azonos típusú aljzathoz kell csatlakoztatni. A csatlakozóaljzathoz érvényes mérési eredményeknek kell tartozniuk az áramütés elleni védelem hatásosságáról.



FIGYELEM:

Tilos a törzset úgy bekapcsolni, hogy a főzőlapokon nincs megtöltött edény elhelyezve, mivel ez azok károsodásához vezethet. A törzs elektromos hálózatra történő csatlakoztatását az elektromos berendezések és villamosenergia-rendszerek üzemeltetése terén érvényes „E” képesítési bizonyítvánnyal rendelkező személynek kell elvégeznie.

6. MUNKAVÉDELMI ÉS MUNKAHELYI HIGIÉNÉS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

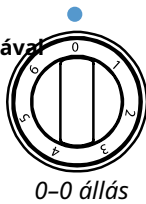
A készüléket csatlakoztató személynek be kell tanítania a felhasználót a készülék kezelésére.

A kezelő égési sérülésének vagy az elektromos áramütésnek a törzs szakszerűtlen kezelése miatt bekövetkező elkerülése érdekében:

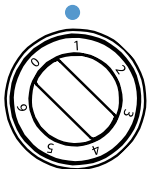
- ismertesse a kezelőszeméllyel a jelen kezelési útmutató alapján a közétkeztetési létesítményekben használt elektromos törzs helyes üzemeltetésének szabályait;
- ismertesse a kezelőszeméllyel az elektromos berendezések üzemeltetésének alapvető előírásait, a konyhai helyiségekben végzett biztonságos munkavégzés szabályait, valamint a sürgős esetekben nyújtandó elsősegélynyújtás szabályait;
- fordítson különös figyelmet arra, hogy a feszültség alatt álló elektromos alkatrészek burkolatai mindig fel legyenek helyezve és rögzítve;
- az elektromos törzs javításának és karbantartásának megkezdése előtt feltétlenül válassza le a törzset az elektromos hálózatról főkapcsolóval;
- a készüléken tilos munkát végezni, ha a főzőlap vagy a készülék külső részén található kezelőelemek sérülését észlelik;
- nem szabad megengedni, hogy a törzset vízszög érje vagy azzal mossák;
- nem szabad megengedni az ételek kiforrását és a főzőlapok elárasztását;
- nem szabad nedves aljú edényeket a főzőlapra helyezni;
- nem szabad a főzőlapot ütüögetni;
- nem szabad a forgatógombot ütüögetni;
- tilos a törzset bekapcsolni anélkül, hogy a főzőlapokra hőátadó eszközként megtöltött edényt helyeznének, mivel ez azok károsodásának veszélyével jár;
- a forró fedelek és edények levételéhez használjon védőkesztyűt;
- a készülék javítását megfelelően képzett szakembernek kell elvégeznie.

7. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

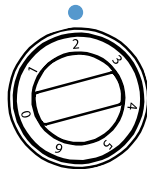
A főzőlapok bekapcsolásával kapcsolatos műveletek.



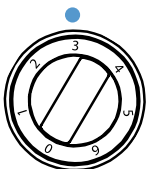
0-0 állás



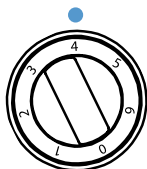
1-240 W állás



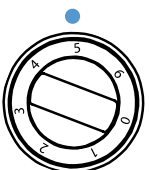
2-340 W állás



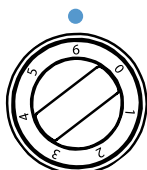
3-450 W állás



4-1300 W állás



5-1750 W állás



6-2600 W állás

Az első üzembe helyezés előtt a készüléket ki kell csomagolni, és minden belső és külső felületéről el kell távolítani a védőfóliát. Mossa le az összes felületet enyhe tisztítószerrel megnedvesített ruhával, majd törölje szárazra. Ellenőrizze, hogy a készülék felületein nem maradt-e csomagolóanyag, nincs-e rajtuk gyúlékony anyag, illetve hogy a felületek nem szennyezettek-e. Mosás közben különös gondossággal kell eljárni, hogy ne sérüljön a forgatógomb és a törzs jelzőlámpája.

A főzőlapok bekapcsolása előtt a kapcsoló forgatógombját „0” állásba kell állítani. Ezután a főzőlap kapcsolójának forgatógombját a szükséges, 1 és 6 közötti állásba kell állítani. A törzs főzőlapjának bekapcsolását a kapcsolótáblán elhelyezett jelzőlámpa jelzi.

A technológiai folyamattal kapcsolatos műveletek:

A melegítésre, sütésre vagy főzésre szánt Terméket a főzőlapra, a lap átmérőjével megközelítőleg azonos átmérőjű, megfelelő edényben kell elhelyezni.

Ez lehetővé teszi a főzőlap által leadott hő lehető legjobb kihasználását. A főzési vagy sütési folyamat felgyorsítása érdekében a főzőlap fűtőelemeit teljes teljesítményen kell használni (6-os állás). A kívánt hőmérséklet elérése után a főzőlap teljesítményét az igényektől függően a kapcsoló forgatógombját 1 és 6 közötti állásba állítva kell csökkenteni. A sütési és pirítási paramétereket a vendéglátás követelményei és az ilyen típusú készülékek használatának gyakorlata szerint kell beállítani.



Az edények megfelelő kiválasztása, ábra.

FIGYELEM:

Az első bekapcsoláskor kiégnek a készüléken lévő konzerválóanyagok; ez körülbelül 0,5 órát vesz igénybe.

8. KARBANTARTÁSI ÉS JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ

- Az elektromos tűzhely karbantartásának vagy javításának megkezdése előtt a készüléket feltétlenül le kell választani az elektromos hálózatról.
- A készülék folyamatos (mindennapos) karbantartása a szennyeződések eltávolításából, az elektromos tűzhely tisztítószerezrel meleg vízben benedvesített törölkendővel történő alapos lemosásából, majd tiszta törölkendővel való szárazra törléséből áll.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az öntöttvas főzőlapok külső felületeit konzerválni kell.
- A készülék felhasználója által havonta egyszer elvégzendő havi karbantartás célja az alábbiak ellenőrzése:
 - a csatlakozóvezeték állapota
 - a főzőlap és a sütő többállású kapcsolójának működése
 - hogy nincs-e látható repedés a főzőlapon
 - a burkolatok csavarkötései
- Az évente egyszer elvégzendő éves karbantartást lehetőleg a márkaszerviz végezze.
Célja az elhasznált alkatrészek ellenőrzése, illetve cseréje:
 - a csatlakozóvezeték állapota
 - a főzőlap és a sütő belső vezetékének állapota
 - a szigetelés és a szigetelési távolságok állapota
 - a kapcsoló érintkezőinek állapota (program- és csatlakozóérintkezők)
 - hogy nincs-e látható repedés a főzőlapon
 - a burkolatok csavarkötései



FIGYELEM:

A havi és éves karbantartást érvényes „E” kategóriájú villanszerelői jogosultsággal rendelkező személyeknek kell elvégezniük.

9. CSOMAGOLÁS, RAKODÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

Az elektromos törzset a hatályos szabványoknak megfelelően csomagolják. A törzs szállítóeszközre történő felrakását, kirakodását és át-helyezését megfelelő emelőberendezésekkel kell végezni. A szállítást zárt szállítóeszközökkel kell végezni. Szállítás közben a törzset biztosítani kell az elmozdulás, a felborulás, az erős rázkódás és az egyéb mechanikai sérülések ellen.

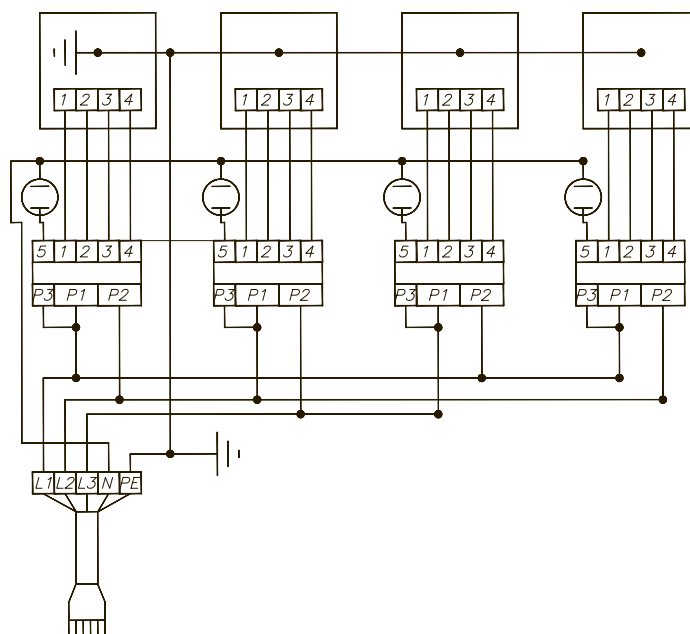
10. ZÁRÓ MEGJEGYZÉSEK

A gyártó fenntartja a jogot olyan szerkezeti változtatások végrehajtására, amelyek nem rontják a munkakörülményeket, a biztonságot és a termék minőségét. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a készülék helytelen kezeléséből és nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért valamint a biztonsági utasítások be nem tartásáért.

FIGYELEM: Az utasítások be nem tartása a garancia elvesztését vonja maga után.

11. ELEKTROMOS KAPCSOLÁSI RAJZ ÉS PÓTALKATRÉSZEK

	Alkatrész megnevezése	Katalógusszám
1	EGO 46.27266.500 főzőlapkapcsoló	FG09440/1
2	EGO 12.40670.231 fűtőlap	FG09440/2
3	Piros LS 3 jelzőlámpa	FG09440/3
4	8×6,5-ös forgatógomb	FG09440/4
5	Forgatógomb-tárcsa	FG09440/5
6	PA12-110 sorkapocs	FG09440/6



12. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a készüléket nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelenthet a környezetre.

A veszélyes hulladék ideiglenesen tárolható későbbi eltávolítás céljából. Be kell tartani a készülék használatának helye szerinti országban hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A készüléket át kell adni a gyűjtéssel, szétszereléssel és ártalmatlanítással foglalkozó szakosodott vállalkozásoknak.

A készüléket szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és vegyi jellegüknek megfelelő csoportokba helyezve, szem előtt tartva, hogy egy részük újrahasznosítható és a kommunális hulladékhhoz hasonlóan ismét felhasználható. Ártalmatlanítás előtt a készüléket a hálózati tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.

Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem hasznosítják újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármilyen WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy az nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt esetleges negatív hatások megelőzése érdekében a terméket megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékkezeléssel foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek annak alkatrészei.

A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő jogosulatlan személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és az annak elkészítéséhez használt anyag 100%-ban újrahasznosítható, és a következő szimbólummal van ellátva: 

Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, hungarocell-darabokat stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. Ezt a készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek megfelelőként jelölték. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhat a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a hozzá mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ezeket az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakszerű gyűjtőhelyre kell eljuttatni. A készülék ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni azt (az indítása ne legyen lehetséges) a tápkábel levágásával, valamint az ajtó és a polc, továbbá minden egyéb veszélyt jelentő elem eltávolításával.

Nem szabad lehetővé tenni, hogy a készülékre fel lehessen mászni, vagy hogy valaki abba beszorulhasson. A készüléket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, egy kijelölt gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani; a készüléket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azoknak megfelelő szabványoknak megfelelően készült. E megfelelés elérése után a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.

A megfelelési nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén vagy a gyártó weboldalán érhető el.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

